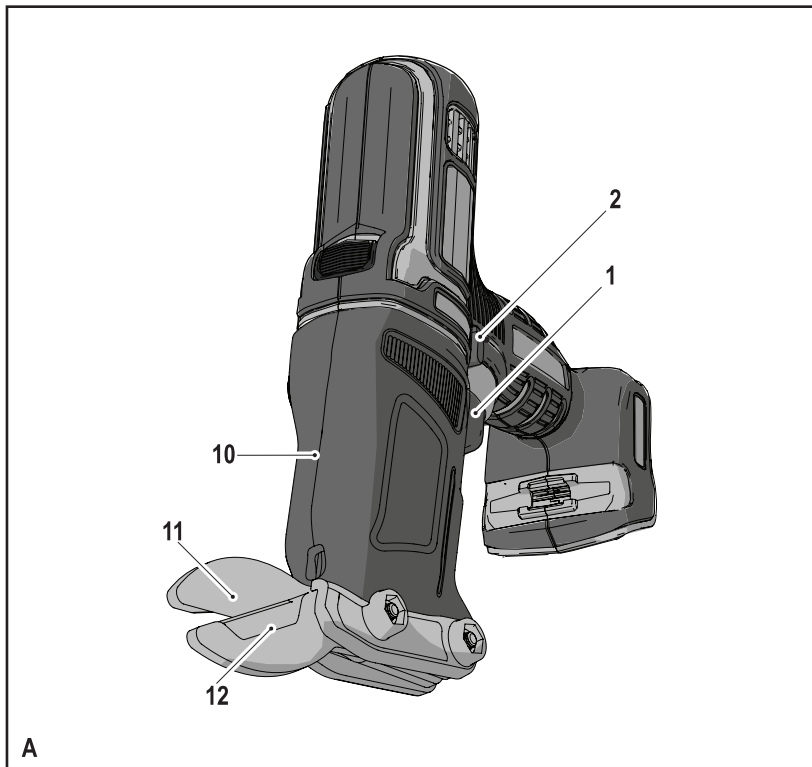


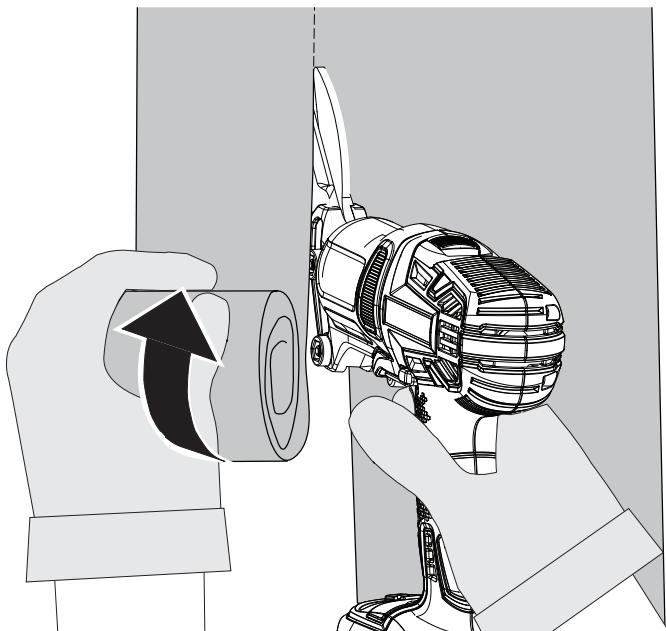
*A kéziszerszám
iparszerű használatra
nem ajánlott.*

533224-37 H

Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült

MTS12





Rendeltetésszerű használat

Az Ön Black & Decker többcéلű szerszámát sokféle barkácsolási munkához terveztük.

A lemezvágó fej (MTS12) használatával ez a szerszám alkalmas vékony, flexibilis anyagok, pl. szőnyeg (6,5 mm-ig), PVC, fém (0,5 mm-ig) és drótfonat (0,5 mm-ig) vágására.

Ez a szerszám iparszerű felhasználásra nem alkalmas.

Biztonságtechnikai előírások

Elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonságtechnikai figyelmeztetések



Figyelmeztetés! Olvasson el minden biztonságtechnikai figyelmeztetést és útmutatást. Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.



Figyelmeztetés! Az Ön elektromos szerszámához (MT143, MT350, MT108 vagy MT18) mellékelt összes figyelmeztetést és útmutatást olvassa át, mielőtt ezt a tartozékot használná. A biztonsági figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és a használati útmutatót későbbi használatra. Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekből

az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.



Figyelmeztetés! Kiegészítő biztonsági figyelmeztetések lemezvágókhoz és kézi lemezvágókhoz

- ♦ **A szerszámot csak a szigetelt markolati felületeinél tartsa, amikor olyan munkát végez, amelynél a vágótartozék rejtett vezetékhez érhet.** Ha a vágótartozék áram alatt lévő vezetéket ér, a szerszám fémalkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.
- ♦ **Leszorítókkal vagy más praktikus módon stabil felületre rögzítse és támassza meg a munkadarabot.** Ha a munkadarabot a kezében tartja vagy a testéhez támasztja, az instabillá válik, Ön pedig elveszítheti a szerszám feletti uralmát.
- ♦ **Kezét tartsa távol a vágási területtől.** Soha, semmilyen okból ne nyúljon a munkadarab alá. Ne tegye ujjait vagy hüvelykujját a penge közelébe. Ne próbálja a lemezvágót alulról megmarkolva stabilizálni.
- ♦ **Tartsa élesen a pengéket.** A tompa vagy sérült pengék nyomás alatt elhajolhatnak vagy elakadhatnak. Mindig a munkadarab anyagának és a vágás típusának megfelelő típusú pengét használjon.
- ♦ Közvetlenül a szerszám használatát követően érjen a munkadarabhoz vagy a pengéhez. Mindkettő nagyon felforrósodhat.

- ♦ A penge a kapcsoló felengedése után még egy ideig tovább mozog. Mielőtt leteszi a szerszámot, mindig kapcsolja ki, és várja meg a penge teljes leállítását.



Figyelmeztetés! A vágás során keletkező por belégzése és a vele való érintkezés veszélyes lehet a kezelő és az arra járók egészségére. Hordjon a por és gőzök belégzésének megakadályozására készült pormaszkot, és gondoskodjon arról, hogy a munkaterületre belépők is viseljenek megfelelő védőeszközöket.

- ♦ A szerszám rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés és/vagy dologi kár veszélyével jár.

Részegységek (A ábra)

A bemutatott szerszám MT218 típusú. Ezzel a szerszámfejjel történő használatra más szerszámok is kaphatók.

A szerszám a következő részegységek némelyikéből vagy mindegyikéből áll:

10. Lemezvágo fej
11. Felső penge
12. Alsó penge

Használat

Figyelmeztetés! Hagyja a szerszámot saját tempójában működni. Ne terhelje túl.

Be- és kikapcsolás

Tartsa szem előtt: Győződjön meg arról, hogy a forgásirányváltó kapcsoló (2) nincs reteszelt helyzetben.

- ♦ A szerszámot a fordulatszám-szabályozós üzemi kapcsoló (1) benyomásával kapcsolhatja be. A kapcsoló benyomásának mértékével arányosan nő a szerszám fordulatszáma.
- ♦ A szerszám kikapcsolásához engedje el a fordulatszám-szabályozós üzemi kapcsolót.

Vágható anyagok

- ♦ Szőnyeg, 6,35 mm vastagságig.
- ♦ Szövet.
- ♦ PVC (flexibilis műanyag), 3,175 mm vastagságig.
- ♦ Fém 26 GA (0,5 mm), vagy vékonyabb.
- ♦ Drótfonat, 0,5 mm vagy vékonyabb.

Tartsa szem előtt: Zsebvágásra ne használja ezt a szerszámot.

Fém vágása (B ábra)

- ♦ Csak vékony (26 GA vagy vékonyabb) fémek vághatók.
- ♦ Ne erőltesse a pengét, mert az megrövidíti az élettartamát, és a károsodása költséget okoz.
- ♦ Szabad kezével görgesse az anyagot, hogy a vágás során ne legyen útban (B ábra).

Figyelmeztetés! A fémlemezok széle borotvaéles lehet, ezért rendkívüli óvatossággal kezelje. Mindig hordjon kesztyűt, amikor fémlemizzel dolgozik.

javaslatok a szerszám optimális használatához

- ♦ Finoman érintse a pengét a vágandó anyaghoz.
- ♦ Vágás közben mindig szilárdan tartsa a vágószerszámot.
- ♦ Bármilyen jellegű anyag vágása előtt győződjön meg arról, hogy az elég erősen le van rögzítve vagy le van szorítva ahhoz, hogy ne tudjon elmozdulni.
- ♦ Csak éles pengével vágjon, mert akkor tisztább és gyorsabb lesz a vágás, és közben kevésbé erőlteti a motort.
- ♦ Amikor ragasztott hátlapú anyagot (pl. linóleum padlóburkolat) vág, rendszeresen tisztítsa a pengéket; a ragasztó maradéka a pengékre rakódik, így rontja a vágás minőségét és erőlteti a motort.
- ♦ Amikor szőnyeget vagy más, szálaló anyagot vág, rendszeresen takarítsa ki a szálakat a pengék közül; a felgyülemlett szálak akadályozzák a vágást, azáltal rontják a vágás minőségét és erőltetik a motort.
- ♦ Amikor merevebb anyagot vág (pl. fémlemezt, PVC-t stb.), a szabad kezével tartsa a szerszám felett, vagy görgesse, hogy vágás közben ne legyen útban.
- ♦ Görbe vágásnál ne billentse a szerszámot; a munkadarabra merőlegesen tartsa a pengéket.
- ♦ A pengéket erőltetés és túl nagy nyomás nélkül vezesse be az anyagba. Némi gy-

korlás után már tudni fogja, mekkora nyomás szükséges a legsimább vágáshoz.

Tartozékok

A szerszám teljesítménye függ a használt tartozékoktól. A Black & Decker és Piranha tartozékok magas minőségi követelményeknek megfelelően készültek, és tervezésükkor a szerszám teljesítményének optimalizálása volt a fő cél. A fenti tartozékok felhasználásával a lehető legjobb teljesítményt érheti el.

Műszaki adatok

MTS12 (MAX) (H1)		
Üresjárat		
fordulatszám	min ⁻¹	1 500
Penge elmozdulása	mm	6,75
Súly	kg	0,64
Maximális anyagvastagság		
Szőnyeg	mm	6,35 mm
PVC	mm	3,175
Fém	mm	0,5
Drótfonat	mm	0,5

Hangnyomásszint az EN 60745 szabvány szerint:

Hangnyomás (L_{wa}) 72,5 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A), Hangteljesítményszint (L_{wA}) 83,5 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A)

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás összértéke (triax vektorösszeg) az EN 60745 szabvány szerint:

Vágás (a_{r1}) 2,5 m/s², toleranciafaktor (K) 1,5 m/s²

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a Magyarországi Képviseletől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. A szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat: **www.2helpU.com**.

Kérjük, látogasson el honlapunkra (**www.blackanddecker.hu**), és regisztrálja új Black & Decker termékét, hogy új termékeinkről és különleges ajánlatainkról naprakész információkkal láthassuk el. A Black & Decker márkával és termékínálatunkkal kapcsolatos információkat ezen a honlapon tekintheti meg: **www.blackanddecker.hu**.

CE megfeleléségi nyilatkozat

GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV



MTS12

A Black & Decker kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” című fejezetben ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak: 2006/42/EK, EN60745-1, EN60745-2-1, EN60745-2-8.

Ezek a termékek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek. További tájékoztatásért forduljon a Stanley Europe vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Black & Decker vállalat nevében adja.

R. Laverick
Műszaki igazgató
Black & Decker Europe
210 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 3YD
Egyesült Királyság
2014/11/14

- i) A fogyasztó adásvételi szerződés megzárultására vonatkozó kellekizavartóság joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést ideigő jognyilatkozattal gyakorolható.
 - j) Jelenkéntelen hiba miatt esállásnak nincs helye. Ha a fogyasztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terheli annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
 - k) Nem számít bele a jótállás időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméknek nem tudja rendelkezésére állítani használni.
 - l) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgáltatónak a jótállási jeggyen fel kell tüntetni:
- a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját;
 - a hiba okát és a kijavítás módját;
 - a termék fogyasztói részére történő visszaadásának időpontját;
 - a kicserélés mélyét és időpontját.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamara által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Gyártó:	Forgalmazó:
Black & Decker Europe,	Stanley Black & Decker Hungary Kft
270 Bath Road, Slough,	1016 Budapest
Berkshire, SL1 4DX	Mészáros u. 58/B
Egyesült Királyság	Tel.: +36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz
 Fixit Hungary Kft. 3326 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
 RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
 E-mail: blackanddecker@hu.fixit-service.com
 Tel.: +36-46-500-395

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

A fogyasztási cikk megnevezése:

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződés-kötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

A fogyasztási cikk bruttó vételára: Ft

..... P.H.

Aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

..... P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettém.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

..... fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:

1. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka:

Elvégzett javítás:

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő) P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka:

Elvégzett javítás:

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő) P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka:

Elvégzett javítás:

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő) P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka:

Elvégzett javítás:

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő) P.H.

aláírás

DeWALT Szervizpartnerek

Stanley Black&Decker Hungary Kft kereskedelmi képviselet			
		Tel.	Fax.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/lb.	214-05-61 403-65-33	214-69-35

Központi Márkaszerviz			
		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 3526 Miskolc	+36 46 500 385	blackanddecker@ hu.fixit-service.com https://ma.fixit-service.com/

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasečák 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

H

FIXIT Hungary Kft.
Zsoltai kapu 9-11
3526 Miskolc
Tel.:+36 46 500 385
e-mail: blackanddecker@
hu.fixit-service.com
https://ma.fixit-service.com/

PL

Adres servisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy		PL Przebieg napraw gwarancyjnych				
H A garanciális javítás dokumentálása		SK Záznamy o záručných opravách				
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis